

**Resource: 翻譯問題 (unfoldingWord)**

**unfoldingWord® Translation Questions** © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Questions has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربى), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

## 翻譯問題 (unfoldingWord)

### PHM

腓利門書 1:1, 腓利門書 1:1 (#2), 腓利門書 1:2, 腓利門書 1:5, 腓利門書 1:7, 腓利門書 1:9, 腓利門書 1:10, 腓利門書 1:10 (#2), 腓利門書 1:12, 腓利門書 1:13, 腓利門書 1:13 (#2), 腓利門書 1:14, 腓利門書 1:15, 腓利門書 1:16-17, 腓利門書 1:18, 腓利門書 1:19, 腓利門書 1:22, 腓利門書 1:22 (#2)

### 腓利門書 1:1

保羅寫這封信時身在何處？

保羅寫這封信時身處監獄。

### 腓利門書 1:1 (#2)

這封信是寫給誰的呢？

這封信是寫給腓利門的，他是保羅親愛的朋友和同工。

### 腓利門書 1:2

這個教會在什麼樣的地方聚會？

這個教會在一個房子裡聚會。

### 腓利門書 1:5

保羅聽說了腓利門有哪些優秀的特點？

保羅聽說了腓利門對主的信心、愛心以及對所有聖徒的忠心。

### 腓利門書 1:7

根據保羅所說，腓利門為聖徒做了什麼？

腓利門使聖徒們的心振奮（和合本譯為：得了暢快）。

### 腓利門書 1:9

為什麼保羅要求腓利門做某事，而不是命令他？

保羅因為愛而請求腓利門。

### 腓利門書 1:10

保羅如何稱呼阿尼西謀？

保羅稱阿尼西謀為他的孩子。

### 腓利門書 1:10 (#2)

保羅成為阿尼西謀屬靈上的父親時，他在哪裡？

保羅被鎖鏈鎖住，身陷監獄。

### 腓利門書 1:12

保羅對阿尼西謀做了什麼？

保羅打發阿尼西謀回腓利門那裡去。

### 腓利門書 1:13

保羅寫這封信時身在何處？

保羅寫這封信時身陷囹圄。

### 腓利門書 1:13 (#2)

保羅希望阿尼西謀能夠做什麼？

保羅希望阿尼西謀能夠幫助他。

保羅希望神將他送回到腓利門那裡。

### 腓利門書 1:14

為什麼保羅不想在沒有腓利門同意的情況下行事？

保羅希望腓利門的善行是出於他自己的選擇，而不是因為保羅的行動而被迫的。

### 腓利門書 1:15

為什麼保羅說阿尼西謀可能已經與腓利門短暫分開了？

保羅說阿尼西謀可能已經與腓利門分開，以便腓利門能夠永遠擁有他，也就是作為基督裡一位永遠的弟兄。

### 腓利門書 1:16–17

保羅現在希望腓利門如何看待阿尼西謀？

保羅希望腓利門將阿尼西謀視為親愛的弟兄。

### 腓利門書 1:18

保羅希望腓利門如何處理阿尼西謀所欠的一切？

保羅希望腓利門將阿尼西謀所欠的一切記在他的帳上。

### 腓利門書 1:19

腓利門欠保羅什麼呢？

腓利門欠保羅的是他的生命。

### 腓利門書 1:22

保羅希望腓利門為他做什麼？

保羅希望腓利門為他準備一間客房。

### 腓利門書 1:22 (#2)

為什麼保羅希望腓利門這樣做？